



**Business Listings for
Hartford's North End
Pages 4 & 5**

**For Official Information on the
Coronavirus Pandemic, go to:
portal.ct.gov/Coronavirus or
Coronavirus.Hartford.gov**

The Hartford News

May 7 – 13, 2020



See You in September...

**Schools Closed for Remainder of Academic Year,
Distance Learning, Lunches to Continue**

BY ANDY HART

Governor Ned Lamont has ordered that all K-12 schools in Connecticut stay closed for the remainder of the 2019-2020 school year to protect students and staff from the Coronavirus (also known as COVID-19). Connecticut schools were closed back on March 17 and were initially scheduled to re-open March 31. The closure was extended twice before Lamont extended it this week until the end of the school year.

Despite the continued closure, Lamont said schools must continue educating their students through digital learning and must also provide school lunches, as they have been doing since mid-March. Lamont said he and school officials are currently discussing whether schools will hold their regular summer sessions this year and expects to make a decision on this

matter by the end of the month.

"I know how important it is for so many students and teachers to finish out the school year, and I was holding out hope – particularly for high school seniors – that we'd at least be able to complete the final few weeks, but given the current circumstances and to protect everyone's safety, it has become clear that it's just not possible," Governor Lamont said. "I want to thank the many educators across our state who have stepped up to provide remote learning during this time, as well as the many staff members who've been putting thousands of meals together for students each and every day."

Last week, Lamont announced that he may begin allowing many state businesses to re-

Continued on page 7

Coronavirus Crisis in Greater Hartford

TOWN	Confirmed Cases	Case Rate per 100,000 people	Deaths
HARTFORD	1217	993	102
Bloomfield	302	1418	54
East Hartford	499	998	63
West Hartford	347	551	65
Wethersfield	172	659	8
Windsor	2347	1207	86

Source: State of Connecticut Department of Public Health. Updated Monday, May 4.

OUT OF ORDER

City mandate for social distancing hits a snag

BY ANNE GOSHDIGIAN

With temperatures in the 70s and the presence of clear blue skies and abundant sunshine, last Sunday May 3rd presented the perfect opportunity to spend some time outdoors as a welcome break from the recent mixture of gloomy weather and COVID-19 isolation. Green grass, budding trees, and blooming flowers were visible in yards and city parks. It was a great day for a walk, porch-sitting, or an old-fashioned "Sunday drive" with the family, while maintaining social distancing and the use of face coverings for personal and public safety. But that afternoon and evening on Wethersfield Avenue and the surrounding streets, it was in no way a typical warm-weather weekend. Yes, the streets were full of cars, motorcycles, and dirt bikes. Kids in bicycle gangs of 12-20 riders took over the center lines in the road, weaving in and out of traffic. Nothing so unusual about that, although the number of vehicles was twice as many as on any other weekend. No, it was the throngs of people—several hundred in a six-block stretch. They were standing in large,

close groups on the curbs, sidewalks, parking lots, and porches, and sitting on top of cars as if they were there to view a parade. There was absolutely no social distancing in evidence, and about 85-90% of them weren't wearing masks or face coverings. Every east-west side street connecting with Wethersfield Avenue was clogged and backed up. Cruisers closed off the Avenue at Adelaide Street; it was chaos—no one was going anywhere on that street which is also a main route for emergency vehicles headed to Hartford Hospital.

The pending trouble was in evidence mid-afternoon when both sides of Wethersfield Avenue were clogged with cars and motorcycles along its entire length, as an unending stream came off the highway from Airport Road and out of other South End side streets to access Colt Park. A call to HPD suggesting that officers be dispatched to control traffic received a reply saying that "traffic counselors" would be monitoring the situation.

Continued on page 6



A Birthday to Remember!

On Monday, May 4, the Make-A-Wish Foundation sponsored a car parade down Fairfield Avenue in Hartford past the home of 7-year-old Alex. Make-A-Wish currently has over 50 children in Connecticut, including Alex, whose wishes have been postponed due to Coronavirus travel restrictions. Alex's wish is to go to Disney World. In the meantime, he was treated to the parade in honor of his birthday, which included over two dozen cars, many bearing well-wishes for Alex. As a special treat, Lt. Henry Perez and Capt. David Matos of the Hartford Fire Department rode up to Alex's second-story window to deliver greetings and gifts. Perez is shown giving a quick fist-bump to Alex. The event was supported by the Make A Wish Foundation, Hartford Fire and Police Departments, Hartford Young Professionals and Entrepreneurs (HYPE) and the MetroHartford Chamber of Commerce. (Hart photo)

Hartford...Once Upon a Time



In addition to high-end stores like G. Fox and Sage Allen, Downtown Hartford once contained many stores catering to customers of more modest means. Three are shown here: J.J. Newberry Co. at left, S.S. Kresge at center and W.T. Grant's at right. I believe both stores closed sometime in the 1980s. All the buildings in this photo were demolished, most to create State Street Square. As part of the project, the portion of State Street shown in the photo leading up to Main Street was paved over with bricks and transformed into a pedestrian walkway. After Grant's closed, the building was home to Real Art Ways (RAW), before it moved to its current home on Arbor Street. Like G. Fox and Sage's, Newberry's had a popular lunch counter. It also had an extensive toy department in the basement. (Tony DeBonne photo courtesy of Jim West)



Social Distancing the Old Fashion Way

Adam Huffman wears a surgical mask while fishing in the Connecticut River at Charter Oak Landing in Hartford Saturday morning. Huffman said he was fishing mainly for pike because, although minnows have started running in the river; it is still a little early for the striped bass that follow them. But you never know... (Hart photo)

Building Back Better?

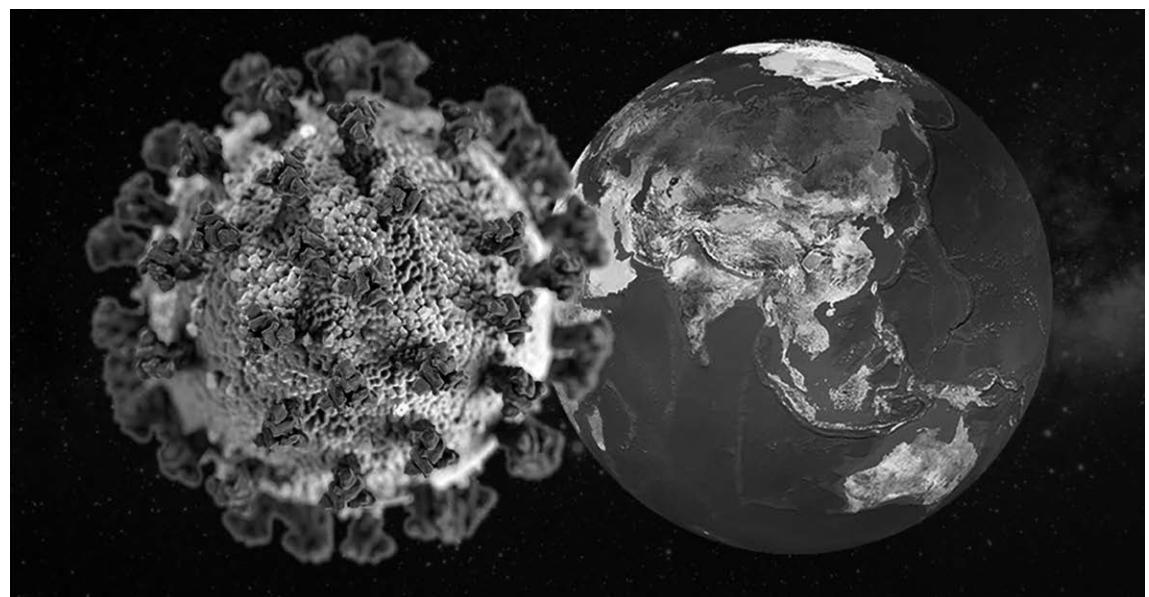
Hope for the future of our climate

COMMENTARY BY TOM SWARR

A long, long time ago in a land far, far away, Governor Lamont issued Executive Order No. 3, which had nothing to do with the Coronavirus. E.O. 3 expanded the scope of the Governor's Council on Climate Change (GC3) to monitor and report on the state's progress on developing and implementing strategies to mitigate and adapt to potential impacts of climate change in areas such as infrastructure, agriculture, natural resources, and public health. An Equity and Environmental Justice working group was created to ensure that communities most vulnerable to—and disproportionately impacted by—climate change have an opportunity to meaningfully participate in the development of mitigation and adaptation strategies.

emissions of particulates, sulfur and nitrogen oxides, and heavy metals that contribute to numerous health problems, such as asthma, heart disease, lung cancer, and more. Ensuring that climate action plans in CT address these co-benefits and provide measurable improvements in the living conditions of vulnerable communities – e.g. Hartford- requires that those communities have a voice in the GC3 activities.

The coronavirus has thrown a huge monkey wrench into plans to engage the public in GC3 work groups. Groups are meeting virtually using Zoom and all meetings are open to the public. You can follow the work on the DEEP portal - <https://portal.ct.gov/DEEP/Climate-Change/GC3/Subcommittee-and--working-groups>. The



Thinking about future climate impacts may seem an unaffordable luxury in a time of daily updates on the death count, but the pandemic again underscored how poor communities of color suffer an unfair burden. Studies have shown that climate action can provide near term health benefits equal to and often greater than the benefits of avoiding future climate impacts. Substituting solar and wind for fossil-fueled power plants reduces

work has been broken down into various work groups, such as Working and Natural Lands, Progress on Mitigation Strategies, and so on. There is contact information for each work group so that you can be added to the distribution list to be notified of upcoming meetings. Several work groups have further divided their work

Continued on page 3

THE HARTFORD NEWS

Publishers Jon Harden
..... Lynne Lumsden
Managing Editor Andy Hart
Advertising Manager Josephine Finocchiaro
Copy Editor/Staff Writer...Anne Goshdigian
Spanish Editor Wilfredo Ayala
Contributing Writers.....Mike McGarry
..... David Samuels
..... Donna Swarr
..... Tom Swarr

*Published by Southside Media
563 Franklin Ave., Hartford, CT 06114
(860) 296-6128 FAX 866-875-3785 • E-Mail:
hartfordnews@aol.com*

The Hartford News is published weekly on Thursday by Gamut Publishing, Inc. The publisher does not assume responsibility for errors, omissions, and changes in advertising or editorial material. Advertising rates are available upon request. Deadlines: Advertisements, news releases and articles must be submitted by 5 pm on Monday for publication on Thursday. Rights and Permissions: The entire contents of the Hartford News are copyright 2006 by Gamut Publishing, and no portion may be reproduced in whole or in part by any means without specific written permission of the publisher. All rights reserved. Letters and Submissions: Letters should be brief and are subject to editing. Writers must sign their names and must give an address and a telephone number for verification, although neither address or telephone number will be published. Unsolicited submissions are welcome but must be accompanied with an SASE if return is desired.

Help for Small Businesses

A fresh infusion of funding is now in place

BY MILENA ERWIN

The current pandemic has shaken every aspect of our daily lives, communities, families and workplaces. Small business owners are feeling the brunt of the economic downturn, as many depend on the business income for their livelihood. Women and minority-owned businesses are traditionally lagging in resources available to them, including financial ones. While government has acted to provide financial assistance in the form of loan and grant programs, entrepreneurs are often left wondering whether and how these programs can help their businesses survive and weather the crisis.

Federal assistance first came in

es with fewer than 100 employees. Over 5000 applications were received within two days, and are currently being processed.

Large financial assistance programs have left many of the smallest businesses out of the running, widening the gap of limited resources and significant competitive pressure. These businesses desperately need assistance from a pool of resources specifically targeted to address their reality. The Business Response Program for women and minority-owned businesses and the new Hartford Small Business Emergency Assistance Grant Program are two programs that fill this gap.

Large financial assistance programs have left many of the smallest businesses out of the running, widening the gap of limited resources and significant competitive pressure. These businesses desperately need assistance from a pool of resources specifically targeted to address their reality. The Business Response Program for women and minority-owned businesses and the new Hartford Small Business Emergency Assistance Grant Program are two programs that fill this gap.

the form of Economic Injury Disaster Loans (EIDL) administered through the US Small Business Administration (SBA). The loans, to which a \$10,000 emergency advance was later added, provide relief to small businesses with less than 500 employees and private non-profit organizations that experience loss of revenue due to COVID-19. With an overwhelming amount of applications, the EIDL application portal is currently closed. When the Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security (CARES) Act passed in late March, a new relief program came to light—the Paycheck Protection Program (PPP)—providing cash-flow assistance through guaranteed forgivable loans to businesses that maintain their payroll for a period of time. The PPP program is administered through local banks; additional lenders were brought in to handle the volume of applications. Funds initially allocated were quickly strained, and the program halted. With additional funding in the new COVID-19 relief package, SBA resumed processing EIDL applications and, as of April 27th, resumed accepting PPP applications from participating lenders. Information on both programs can be found on the SBA website.

With delays and pressures of businesses competing nationally for these federal programs, state and municipal governments are stepping in to fill the gap for local small businesses. The state of Connecticut introduced a bridge loan program to provide short-term no-interest loans to business-

The Business Response Program provides forgivable lines of credit up to \$20,000 to women and minority-owned small businesses with fewer than 20 employees to cover short-term cash needs. It is administered by the Hartford Economic Development Corporation (HEDCo) and applications are accepted until April 30th.

The recently rolled out Hartford program provides small Hartford businesses with grants of up to \$10,000 to cover eligible business expenses. The program is aimed at small businesses that may have difficulty obtaining funding from other federal or state initiatives, with a particular focus on small businesses owned by women and people of color, and located in low-income city neighborhoods. Technical assistance is currently available through partner organizations before the application portal opens on May 4th.

Milena Erwin is the Women's Business Center Program Manager at the Entrepreneurial Center and Women's Business Center (EC-WBC) at the University of Hartford. The EC-WBC is a technical assistance partner under both the HEDCo and Hartford programs. The Center provides personalized business advising, educational programs, technical assistance, and networking events to new and expanding small businesses in Connecticut. The EC-WBC focuses on serving women, minority-owned businesses, and other underserved constituents and is part of the nationally-renowned Barney School of Business. For more information, visit www.hartford.edu/ec.

Building Back Better

Continued from page 1

among sub-groups. For example, Working and Natural Lands has sub-groups on wetlands, forests, rivers, and farming. You can drill down to an area of personal interest. The scope of this work can be overwhelming, especially for those struggling to get through the current crisis. Another option is to check the materials to see who else is participating in a group of interest. You may find you know someone that you could reach out to personally. The people volunteering for this effort are a great resource and can help connect your concerns to the various climate actions under consideration.

You do not need to be a climate expert to contribute. The work groups need to hear what your priority concerns are: clean air, safe streets, access to solar, more trees and greenery, less litter, rehabilitation of blighted property? The need to rebuild our economy after the pandemic is an opportunity to build back better. Many of the actions we need to take to avoid the worst-case scenarios for future climate change can help address current inequities faced by vulnerable communities. Smart climate action can build a more just and environmentally sustainable economy with healthier, more resilient communities.

There is a saying attributed to numerous cultures, which suggests it is a belief that runs deep in all humans. We do not inherit the land from our ancestors; we borrow it from our children.

The *Hartford News* wants to hear your priority concerns that should be addressed in the climate action planning. Please take a brief survey at <https://www.surveymonkey.com/r/MKP8LXK>. Go to our Facebook page (*Hartford News-Southside Media*) and give us your thoughts. What kind of a land shall we leave for our children?

WE CAN SEE YOUR PET AT NIGHT

EMERGENCIES 24 / 7

Sunday & Evening Well Care Appointments



PET E.R.



**CONNECTICUT
VETERINARY CENTER**

860-233-8564

**470 Oakwood Avenue, West Hartford, CT
Locally Owned**



Politically Speaking

*A Fresh Look at Issues
Facing our Region & State*

BY MIKE MCGARRY

Survival Tactics

First, tune out the man behind the curtain, or, if you are stuck binge-watching cable news, believe the opposite...because he will puff that out the next day. We were to be out of this crisis by Easter, remember?

Next, stay out of the big markets. Our experience is that Aldi's (don't go on the weekend) or Carlos Market on Farmington Avenue are much better bets than the miles of aisles you must march through hunting for your items at the bigger stores.

Another hint, forget the popular State Parks and enjoy our Riverfront (such as the Lincoln Walk) or the Wallace Stevens Walk along Asylum Avenue from The Hartford to Terry Road. Many beautiful gardens are popping up throughout the city, take a walk around your neighborhood and see for yourself. My old stomping grounds on Ashley Street looks particularly nice, from Garden Street down to the O'Mera's place and its wonderful front yard.

Open your windows! Except for a few cars around 8 am and 4 pm, the streets are still empty of traffic and the air is very fresh and clean. And as we know, about half of those who have passed on due to this virus have been stuck in a facility. Sunshine is a great disinfectant – and it's free (although not always readily available).

This weekend we read an article that said that classical music (or any calming music) helps the immune system, lowers blood pressure and

is generally beneficial to your overall well-being. Blessings to our Comcast Cable local channel 95 Classic Arts Showcase, and music voice, sing-ers and Swing #447

Another great article was by George Will. He made the assertion that reading (binge-reading) beats all the electronic interference in our lives. Unplug, grab a book, sit in the sun outside and enjoy a legal beverage, take a little nap...then write an old-fashioned letter to a shut-in who I'm sure would love to hear from you.

By the way, we have reports from around the country about people enjoying *The Hartford News* online. So tell your friends and relatives near and far to go to HartfordPublications.com or our Facebook page (*Hartford News-Southside Media*).



The Retreat Needs Pet Supplies

Residents with pets at the Community Renewal Team's (CRT) assisted-living facility in Hartford, *The Retreat*, including Suellyn and her rescue dog Cassie (above), can use a little help from the community. As a result of the Coronavirus (COVID-19) crisis, these seniors cannot leave the building to take care of shopping for supplies for their dogs and cats. These seniors with pets are in need of some basic pet supplies, and it would be great if there are individuals or local businesses that could lend a hand. These seniors need the following: Dog Food (small bites for older dogs), Chew Toys, Pee Pads, Cat Food, Kitty Litter, Kitty Toys, and Cat Nip. If you are able to make a donation, items can be brought or mailed to CRT's main office at 555 Windsor St., Hartford, CT 06120.

COVID-19: Be Smart. Do Your Part.

If you do go to our parks or trails to exercise, use extreme caution.



FAITH MANOR APARTMENTS

(*Elderly/Disabled Living Community*)

Come see Faith Manor Apartments at 402 Albany Avenue near downtown Hartford. Our 1-bedroom units include stove and refrigerator. In addition, electric, heat, and hot water are included. The property offers on-site parking, community room with cable, and laundry facilities.

INCOME RESTRICTIONS APPLY.

Call 860-547-1111

or visit us online at

www.carabetta.com





WELCOME TO HARTFORD'S NORTH END!

A GUIDE TO BUSINESSES

This week the Hartford News is focusing on Hartford's North End neighborhood, particularly its commercial areas on Blue Hills Avenue, Albany Avenue, Barbour Street and Main Street. Like businesses across the country, most restaurants and shops in the Hartford are struggling to survive through the current Coronavirus crisis. Please support them as much as you are able. Thanks to the Blue Hills Civic Association for helping to support these listings.

Many essential Hartford businesses are continuing to serve the public during the ongoing Coronavirus crisis. SOCIAL DISTANCING REGULATIONS MUST BE FOLLOWED inside and outside the business. Check for signs stipulating specific regulations, such as maximum capacity. All food from restaurants must be picked up or delivered; there is NO SIT-DOWN DINING at any restaurant. Beauty salons, barbershops, nail salons and other non-essential businesses are closed during the Coronavirus crisis. Please remember this is a fluid situation, and information changes from day to day. Please call ahead to check the current situation of the business. NOTE: We have made every attempt to make this list as complete and accurate as possible. If you have different or additional information, please call The Hartford News at 860-296-6128 or email to hartfordnews@aol.com. We will post it on our Facebook page.

BARBOUR STREET

Blue's Package Store

139 Barbour St, (860) 756-5546
Open 7 days, 8 am - 9 pm

Cheong Garden Restaurant

265 Barbour St, (860) 525-9772
Mon-Thu, 11 am - 11 pm; Fri & Sat, 11 am - 12 am; Sun, 12-10:30 pm

Dollar General

281 Barbour St, (860) 969-4208
Open 7 days, 7 am - 9 pm

Burger & Pizza Land

295 Barbour St, 860-246-1181
Mon-Thu, 11 am - 10 pm; Fri & Sat, 11 am - 11 pm, Sun, 12 - 10 pm

Karina Grocery

136 Barbour St, (860) 493-0602
Mon-Sat 8 am - 10pm; Sun 8:30 am -10 pm

Pancho's Discount Liquor

292 Barbour St, (860) 728-0789
Mon-Thu, 9 am - 9 pm, Fri & Sat, 9 am - 10 pm; Sun, 10 am - 6 pm

S.T.G. Spanish & American Grocery

441 Barbour St, (860) 524-8693
Mon-Fri, 7:30 am - 10 pm; Sat, 9 am - 10 pm; Sun, 8:30 am - 10 pm

BLUE HILLS AVENUE

Barall & Konover Flooring Contractors

714 Blue Hills Avenue, (860) 242-5200, bkfloors.com. Call for appointment.

Carla's Model Market

660 Blue Hills Avenue, (860) 243-1439
Open 7 days, 8:30 am - 9 pm.

CVS Pharmacy

479 Blue Hills Avenue, 860-769-6870

Mon- Fri, 8 am - 9 pm; Sat, 8 am - 9p; Sun 10 am - 7 pm; Pharmacy Hours: Mon- Fri 8 am-9pm; Sat, 9 am - 6 pm; Sun, 10 am - 6 pm. This CVS is reserving Wednesdays, 9AM-10AM exclusively for vulnerable guests & their caregivers.

Family Dollar Store

615 Blue Hills Avenue, 860-241-8182 familydollar.com/locations/ct/hartford/29207. Open 7 am - 8 pm

Fred's Cleaner

624 Blue Hills Avenue, (860) 242-7652

Hartford Gas Station

618 Blue Hills Avenue, (860) 286-5443

Island Vibes Restaurant

675 Blue Hills Avenue, (860) 242-1053
Mon-Wed, 11 am - 9 pm; Thu-Sat, 11 am - 9 pm

Kennedy's Fried Chicken

618 Blue Hills Avenue, (860) 242-4818
Mon - Sat, 11 am - 11 pm

Metro PCS

628 Blue Hills Avenue, (860) 904-5042
Mon-Sat, 11 am - 6 pm; Sun, 12 - 6 pm

Modern Liquor & Wines

672 Blue Hills Avenue, (860) 726-9221
Open Mon, Tue & Thu, 9 am 9:30 pm; Wed, Fri & Sat, 9 am - 10 pm; Sun, 10 am - 6 pm

Mr. Pizza

671 Blue Hills Avenue, 860-242-9771, mrpizzahartford.com
Sun, 12 - 10 pm, Mon-Wed, 11 am - 11 pm, Thu, 11 am - 12 am, Fri, 11 am - 1 am, Sat, 11 am - 12 am. Often closing earlier at night due to current situation. Call ahead to make sure.

O'Shanes Wireless & Bill Pay

672 Blue Hills Avenue, (860) 310-2069

Quick Store

645 Blue Hills Avenue, (860) 263-8825
Open 7 days, 6 am - 12 am

Ross Tax Service

656 Blue Hills Avenue,
(860) 286-8934
Call for appointment

Scott's Jamaican Bakery

630 Blue Hills Avenue, (860) 243-2609, scottsjamaicanbakery.com; Mon-Wed, 10 am-6 pm; Thu-Sat, 10 am-6 pm

Wei Mei Chinese Restaurant

651 Blue Hills Avenue, (860) 242-0351
Temporarily closed due to current condition.

ALBANY AVENUE

99¢ Plus Bargain

1291 Albany Avenue, (860) 727-8712
Mon - Sat: 9 am - 8 pm; Sun: 10 am - 5 pm

Albany Avenue Wine & Spirits

1468 Albany Avenue, (860) 206-7174
Mon - Sun: 9:00 AM - 10:00 PM

Aqui Me Quedo Restaurant II

150 Albany Ave, (860) 278-2033
Mon-Thu, 7 am - 8 pm; Fri & Sat, 7 am - 10 pm; Sun, 7 am - 6pm

AutoZone

1487 Albany Ave, (860) 520-1339
Mon-Sat, 7:30 am - 10 pm; Sun, 8 am - 8 pm.

Bank of America

919 Albany Avenue, (860) 251-7740
Mon-Fri, 9 am - 4 pm; Sat, 9 am - 12 pm.

Benjie's Jamaican Restaurant

1488 Albany Ave, (860) 244-9974
benjiesrestaurant.com/
Mon-Sat, 7:30 am - 11:00 pm, Sun, 7 am - 9:30 pm

BSW Hair

84 Albany Ave, (860) 560-9229
Mon-Sat, 10 am - 5 pm

Bravo Supermarket

1291 Albany Ave, (860) 278-8271
Mon-Sat, 8am - 8pm, Sun, 8am-7pm

Brighter Day Grocery

1098 Albany Avenue, (860) 548-9031
Mon-Sat, 9 am - 8 pm, Closed Sunday

Cecil Auto Electric Repair

1469 Albany Avenue, (860) 241-0568
Call for information.

Citgo Gas Station

215 Albany Ave, (860) 722-9445
Mon-Sat, 6 am - 10 pm; Sun, 7 am - 9 pm

City Gas

1510 Albany Avenue, (860) 206-4542
Mon-Sat, 6:30am-10pm, Sun, 7 am-10pm

Connecticut State Check Cashing Services Inc

1291 Alabany Avenue, (860) 527-2600
Mon-Weds, 8 am - 6 pm, Thu & Fri, 8 am - 6:30 pm, Sat, 8 am - 4 pm.

Crossroads Supermarket

1062 Albany Avenue, (860) 247-3172
Mon-Thu, 8 am - 8 pm, Fri & Sat, 8 am - 9 pm, Sun, 8 am - 6 pm

First Wok Kitchen

1011 Albany Avenue, (860) 249-8367
Open 7 days, 11:30 am - 11:59 pm

French's Liquor Store

580 Albany Ave, (860) 560-0374
Open 9AM - 10PM

Golden Krust Bakery

1170 Albany Avenue, (860) 724-7983
Mon-Sat, 8 am-6 pm, Sun, 10 am-6 pm

Hot Corner Market

717 Albany Ave, (860) 218-2993
Sun - Thu, 8 am - 8 pm, Fri & Sat, 8 am - 9 pm

Jahm Ske's Restaurant

1291 Albany Avenue, (860) 246-7778
Open 7 days, 6 am - 11 pm

Jak's Flooring

1382 Albany Avenue, (860) 278-0120
Call for information.

Jessie's Food Center

1392 Albany Avenue, (860) 882-6759
Mon-Sat: 8:30am-9pm, Sun, 8:30 am-8 pm.

Jiffy Car Wash

1535 Albany Avenue, (860) 728-8267

Kent Package Store

1438 Albany Avenue, (860) 249-1963

Kentuck Fried Chicken

779 Albany Ave, (860) 293-2060
Open 7 days, 11 am - 12 am

King of King's Supermarket

1380 Albany Avenue, (860) 690-7320

Kure Rx Pharmacy

1156 Albany Avenue, (860) 206-3890
Mon - Fri, 9 am - 7 pm; Sat, 9 am - 6 pm

Lok Chung Restaurant

1291 Albany Avenue, (860) 249-3357
Temporarily closed

Mia's Hair & Beauty Supply

59 Albany Ave, (860) 800-3984
Mon-Thu, 9:30 am - 4:30 pm; Fri & Sat, 9:30 am - 5 pm

McDonald's

1303 Albany Avenue, (860) 247-3612
Mon-Sat, 5 am - 4 am; Sun, 5:30 am - 4 am

Melo Mini Market

517 Albany Ave, (860) 524-0578
Mon-Sat, 8 am 10 pm; Sun, 10 am - 9 pm

Metro PCS

1162 Albany Avenue, (860) 724-0315
Call for information.

Mister Sparkle Car Wash

1383 Albany Avenue, (860) 247-6435
Call for hours

Mobil Gas Station

605 Albany Ave, (860) 919-3820

Open 7 days, 5 am - 12 am

Oakland Package Store

1083 Albany Avenue, (860) 247-2781

Mon-Sat, 9 am - 8 pm; Closed Sundays

Pampi's Cuisine Jamaican Restaurant

1037 Albany Avenue, (860) 216-5680

WELCOME TO HARTFORD'S NORTH END (CONTINUED)

Paradise Supermarket

1478 Albany Avenue, (860) 969-6677
Mon-Sat, 7am-8pm, Sun, 8am-7pm

Popeye's Louisiana Kitchen

964 Albany Avenue, 860-216-4487
Open 7 days, 10:30 am - 10 pm

QP Cleaners

581 Albany Ave, (860) 247-9192
Mon-Weds, 8 am - 6 pm; Thu-Sat, 8 am - 6:30 pm

Rainbow Variety

1129 Albany Avenue, (860) 525-4557

Rite Aid

1291 Albany Avenue, (860) 560-1881
Mon-Fri, 8 am - 8 pm; Sat & Sun, 10 am - pm

Rt. 44 Auto Sales & Repairs

1511 Albany Avenue, (860) 244-9616
Mon-Fri, 9 am - 5 pm; Sat, 9 am - 2 pm.

San Pedro Grocery

177 Albany Ave, (860) 310-2133
Open 7 days, 7 am - 11:30 pm

Scott's Jamaican Bakery

1344 Albany Avenue, (860) 247-3855
Mon-Sat, 8 am - 7:30 pm; Sun, 8 am - 5pm

Shell Gas Station

949 Albany Avenue, (860) 216-1659

Shine Laundromat

1001 Albany Avenue, (860) 206-5995
Open 7 days, 7 am - 11 pm

Sunoco Gas Station

550 Albany Avenue, (860) 247-5024
Open 7 days, 7 am - 11:30 pm

Super Saver Laundromat

75 Albany Ave, (877) 247-9945
Open 7 days, 6 am - 12 am

MAIN STREET

Action Audio Store

2814 Main St, (860) 727-8715
Mon-Sat, 9 am - 6 pm; Sun, 12 - 5 pm

Alex Grocery

2370 Main St, (860) 403-0366
Open 7 days, 7 am - 11 pm

Congressman Package Store

1988 Main St, (860) 293-1300
Mon - Sat, 10 am - 8 pm; Sun, 10 am - 5 p

Daily Variety Store

1331 Main St, (305) 924-4373
Mon-Sat, 9 am - 9 pm

Destiny Awaits Restaurant

3343 Main St, (860) 856-1136
Open 7 days, 10 am - 10 pm

Dunns River Jamaican

Restaurant
2996 Main St, (860) 547-1600
Mon-Thu, 7:30 am - 11 pm; Fri & Sat, 7:30 am - 12 pm; Sun, 8 am - 9 pm

Exclusive Linez

1325 Main St, (860) 206-9394
Mon-Fri, 10:30 am-6 pm; Sat, 10:30 am-3 pm

Family Dollar Store

1870 Main St, (860) 293-2290
Mon-Sat, 8 am - 8 pm, Sun 9 am- 8pm

Hot Pots

2374 Main St, (860) 241-0200
Tue-Fri, 11:30 am - 7 pm; Sat, 12 - 7 pm;
Sun, 11:30 am - 4 pm

Jerk Pit Café

2940 Main St, (860) 527-2214
Mon-Wed, 11 am - 10 pm; Thu, 11 am - 12 am; Fri & Sat, 11 am - 11 pm, Sun, 12 - 11 pm

Liquor Outlets

2790 Main St, (860) 727-1986
Mon-Sat, 9 am - 9 pm, Sun, 10 am - 6 pm

Main Wah Kitchen

1888 Main St, (860) 293-1166
Wed & Thu, 11 am - 10:30 pm, Fri & Sat, 11 am - 11:30 pm; Sun, 12 - 10 pm

Paul's Ranch

House & Pizza
3281 Main St, (860) 525-5903
Mon-Tue, 8 am - 12 am; Wed-Sat, 8 am - 1:30 am; Sun, 9 am - 12:30 am

People's Plaza Grocery

1631 Main St. (860) 548-1656
Mon-Sat, 7 am - 10 pm; Sun, 7 am - 8 pm

Sav-A-Lot Grocery Store

954 Main St, (860) 291-9603
Open 7 days, 8 am - 10 pm

Salvin's Shoes Inc.

1307 Main St, (860) 247-6262
Mon-Thu, 10 am - 6 pm; Fri, 9:30 am - 8:15 pm; Sat, 10 am - 6 pm; Sun 12 - 8 pm

Scotts' Jamaican Bakery

3381 Main St, (860) 246-6599
Mon-Sat, 9 am - 7:30 pm

Sisters Restaurant LLC

2756 Main St, (860) 527-1234
Mon-Fri, 7 am - 5 pm; Sat, 8 am - 5 pm;
Sun, 8 am - 2:30 pm

Star Hardware

2995 Main St, (860) 246-5617
Mon-Dri, 7:30 am - 6 pm; Sat, 8 am - 5 pm

COVENTRY STREET

InterCommunity Health Care

16 Coventry St, 860-569-590
www.intercommunityct.org
Call for appointment.

SPECIAL THANKS to Don Chapman of the City of Hartford Economic Development Department for helping us compile this list.

Take Care and help stop the spread of Coronavirus

These simple steps will help to keep your family healthy:



Stay at home.

The safest place for you and your family right now is your own home. Staying home is the best way to not pick up germs from people infected with the virus.



Wash your hands.

Coronavirus spreads most often from germs on your hands. Hand washing for 20 seconds with soap and warm water many times each day will prevent germs from spreading.



Wear a face mask.

If you must go out for essentials, you should wear a face mask. If you don't have a face mask, you can wear a scarf or bandanna over your nose and mouth for protection.

If you or a member of your family think you have Coronavirus, please call InterCommunity today. We are here for you and will provide direction for diagnosis and treatment.

For all other health needs, you can call our offices and set up a telephone or video appointment for:

Primary Care Mental Health Care Addiction Recovery Services

Call us today: 860-569-5900

A donor has provided a limited supply of bandannas for the Hartford community. You can get one while supplies last at our 16 Coventry Street office.



InterCommunity Health Care
Health Care for the Whole Person

16 Coventry Street, Hartford
www.intercommunityct.org
Nosotros hablamos español.

#WeWontStopCaring





Structure Fire on Franklin Avenue

At approximately 6:30 am on Monday, May 4, the 3rd floor porch at the rear of 360 Franklin Avenue caught fire and was quickly engulfed in flames. The Hartford Fire Department was able to quickly contain the blaze, however, and damage to the rest of the building was limited. The American Red Cross provided assistance to two people who were displaced by the fire, the cause of which is still under investigation. (Hart photo)

Case Manager Housing Services HARTFORD AREA

Innovative, Multi-Service non-profit seeking energetic, creative, team-oriented Case Manager for our Housing Services. See our website – handsonhartford.org.

Send letter of interest & resume to: Mary Ellen Laskarzewski, Hands On Hartford, 55 Bartholomew Ave, Hartford CT 06106. Email melaskarzewski@handsonhartford.org no phone calls please. AA/EOE



IMMANUEL HOUSE

Our House, Your Home

Immanuel House offers housing and supportive services to persons ages 62 and older. We are devoted to providing exceptional service and social and recreational opportunities for our residents.

Call Today to Schedule a Tour!
860-525-4228 Ext. 22

122 efficiency apartments | 68 one-bedroom apartments
Convenience Store | Restaurant-style Dining
HUD Best Practices Award

For More Information, Visit our Website!
www.immanuelhousect.org



These Dreadful Times We Live In

COMMENTARY BY BILL KATZ

When I was a child in Hartford I recall my mother telling me what it was like living through the Influenza of 1918 from the perspective of a young girl of 7. She described how bodies had piled up for burial. She said that there were even some tagged bodies that were thought to have died but were still alive. Then, 10 years later, those who lived through the Influenza fell into the Great Depression that lasted for 10 years. Hold on to your seats. History can repeat itself.

Now, I'm once again navigating Costco this morning. I'm a 21st century version of the hunter/gatherer. Instead of grasping a spear like my ancestors did and lying in wait for meat to saunter by, I carry a sharpened piece of plastic credit card buried deep in my pocket. I have mapped out newly laid hunting plans. I arrive before the doors open and then enter the modern-day hunting grounds.

It's the senior hour and this hour

gives us guys a head start in the hunt for home supplies. Damn, I never thought how privileged being a senior would be. We get discounts on trains and buses and tickets to Hartford Stage and museums. Yet even at this early hour, seniors are still racing around with carts full of toilet paper. I still have three rolls remaining at home. If I run out and I find myself out of luck because these carts loaded with toilet paper has to buy out the store inventory, I will collect a few pine cones from Cedar Hill Cemetery to use during the... well, you get it.

I'm here only to resupply my chicken inventory in preparation for making cat food. I never buy store brands. My cats love eating 100% chicken and/or turkey meat. It's so much cheaper than the crap that is sold commercially. I'll explain my recipe in a future article and I encourage anyone with a few kitties to consider making your own food.

Speaking of which, another seem-

ing byproduct of this viral outbreak is that more people are adopting house pets. Connecticut Cat Connection in Windsor is one such shelter that has remained open and they have reported that adoptions are up.

I suppose I could include a recent new born kitty that I found in my driveway and adopted in early January and call him my Coronavirus Conception. He was 1.2 pounds when I heard him peeping in a semi-frozen condition outside my kitchen window one early morning as I fed the inside herd of cats. "Babe" has gone for his Bar Mitzvah or in cat lingo, "Ouch, what happened to my man things."

I'm tired of people telling me to be safe. If I want to go out and party hardy like it's 1999, I will. But I don't. I'm staying put.

Go get yourself a cat before they're all gone. They're going like hot cakes.

Social Distancing Hits a Snag

Continued from page 1

Entrance gates and lots had been closed by city order, but street parking was still available. The result was a gridlock that grew worse as the day wore on, culminating in a complete traffic stoppage as vehicles were trapped throughout that area. Donna Swarr, President of the Friends of

parking was full. They waited too long, and then it was too late. The Hartford News made several calls to HPD for comment, but at press time there has still been no response.

Ultimately, individuals have to make the decision whether or not to comply with social distancing, although both Mayor Bronin and Governor Lamont have enacted



Colt Park had this to say: "In March, I asked that the playscapes be closed due to COVID-19; it took more than two weeks for the city to do so. I asked that the park gates be closed on weekends after the overcrowding in the Wawarme parking lot at Colt Park on Sunday, April 19th. I asked for social distancing reminders to be put up and instead we got "Park Closed" signs which do not distinguish between vehicles and people. Again, I warned about issues in advance of this weekend regarding Wawarme Avenue but I will state the obvious; it is not IN the park, so it is no longer a DPW issue. It is now a police department issue. I am frustrated by the lack of proactive measures by the city government which would mitigate some of the bad choices that these partiers are making." In fact, HPD knew about the problem hours before it spun out of control. Wawarme Avenue should have been closed once all the street

"rules" about the limits on how many people may gather together, and where and when protective face coverings are to be worn (including when keeping a 6-foot distance isn't possible). Both were flouted by the majority of people along Wethersfield Avenue on Sunday. One Facebook commenter said "You can't have compliance without enforcement. The city's Don't Block the Box "initiative" is a perfect example. Bunch of talk with no action and everyone went right back to clogging intersections." Most people who weighed in on the situation were appalled by what they consider to be reckless behavior in the time of a pandemic. The public has been advised that densely-populated urban areas are the places most likely—outside of nursing homes—to see spread of the Coronavirus; Wethersfield Avenue under those circumstances becomes a breeding ground for infection when these

comment but received no response as of press time. However, at a press conference he held on Tuesday afternoon, Bronin indicated—with naming specific areas—that certain streets in the city would now be "closed" on the weekends due to a bad situation last weekend. It should be pretty clear that the Wethersfield Avenue area—and particularly Wawarme Avenue—is included. "Social distancing measures have been put in place", he said, "but people may be starting to become complacent, acting like it's a normal Sunday. We will be shutting down some of the streets." He also stated that the city will be stepping up enforcement, and encouraged residents to contact HPD when they see gatherings that violate those measures.

As the days grow longer and warmer, it will be challenging for many to observe these restrictions. People should absolutely get outside on nice days. Talk a walk, walk to a park, and relax in a back yard or on a porch. But maintaining social distancing is a must, and face covering should be worn. When people crowd together in large groups, and unprotected, it's a recipe for disaster. One resident summed it up perfectly: "We need to figure out how to appeal to people's long-term desire to stay alive while acknowledging their short-term need to connect with other humans."

Assistant Program Manager for Housing Hartford Area

Innovative, Multi-Service non-profit seeking energetic, creative, team-oriented Assistant Program Manager for our Housing Services. See our website – handsonhartford.org.

Send letter of interest & resume to: Mary Ellen Laskarzewski, Hands On Hartford, 55 Bartholomew Ave, Hartford CT 06106. Email melaskarzewski@handsonhartford.org no phone calls please. AA/EOE

Schools Closed for Remainder of Year

Continued from page 1

open May 20 if hospitalizations for the Coronavirus continue to decline, resources to conduct more testing becomes available and a contact tracing program is put in place. Lamont plans to reduce restrictions on businesses in four phases. Depending on conditions, officials estimate this four-phase process could take 10 months.

Businesses that will be allowed to re-open May 20 must follow certain social-distancing guidelines and include restaurants, non-essential retail stores, offices, nail and hair salons and barber shops. Outdoor areas of museums, zoos and recreation centers would also be allowed to re-open. Restaurants would be limited to outdoor seating with no access to their bars. Lamont said restaurants are a “big piece” of the service economy and have an impact on employment and bringing cities back to life, but also pose risks for virus spread.

Retail stores that were deemed essential because they sell food and other key items have remained open during the Coronavirus crisis.

These stores, however, have had to enforce strict social distancing regulations. Store occupancy is limited to half of the establishment’s

normal capacity; aisles are one-way; customers must stand six feet apart in check-out lines; and masks covering the mouth and nose must be worn.

Those retail stores that were ordered to close, such as clothing stores, jewelry stores and shoe stores, can re-open May 20. Initially these stores, as well as nail and beauty salons and barber shops, will have to follow similarly strict social distancing restrictions, such as limits on people allowed in at one time and the mandatory wearing of masks.

Although offices may also re-open May 20, Lamont urged those who working at home to continue to do so.

Dr. Albert Ko, co-chair of the Governor’s Coronavirus Advisory Panel and an epidemiologist at the Yale School of Public Health, said, “We’re going to have to continue strong social distancing based on principles of maintaining physical distance, also decreasing the duration people are in contact with each other and the number of contacts people have. This is going to continue through the summer, and it’s going to continue until we have better mechanisms or interventions to stop this virus.”



Flowers for South End Wellness Senior Center

South End Community Service Officers Matt Fabischi (center) and Anthony Gaudino (right) help Hyacinth Yennie plant seedlings from KNOX at the South End Wellness Senior Center, 830 Maple Avenue, Hartford. The center is currently closed due to the Coronavirus outbreak. KNOX will be having a Mother's Day Plant sale this Thursday, Friday and Saturday. Due to Coronavirus restrictions, this will be a drive-thru sale. Drive up to the KNOX parking lot at 75 Laurel Street, Hartford. KNOX staff will help you pick out your selections, bring them to your care and take payment. (See page 8). For more information on KNOX programs, services and activities, go to KNOXhartford.org. (Hart photo)

C L A S S I F I E D A D S

CLASSIFIED ADS

The Hartford News
563 Franklin Ave.,
Hartford, CT
Phone: 296-6128

COSTS
First Week: \$15
\$10 for each
following week

EMPLOYMENT

Part-Time Workers

Handyman and part-time workers wanted. Call 860-803-7260.

Employment

Sewers wanted. Hand or machine, experience needed. Call 860-803-7260.

TO SELL / TO BUY

Dealer Auction Cars

I'll take you to a dealer-only auction, you pick out the car you like, I'll buy it and sell it to you with a modest mark-up. These are great cars starting at \$1,000! Auctions every week. Call Sal 860-713-8348.

AVON IS CALLING...

For a brochure with thousands of quality products, call Robert at 860-308-5455. We also have hair relaxers and coloring kits for just \$5.00/box.

Cash for Cars & Trucks

We buy junk cars and trucks. We sell and install used parts. Full body work. Used cars and trucks for sale. Corona's Auto Parts. 608 Wethersfield Ave., Hartford. 860-296-2528.

SERVICES

Airey Insurance Group
CALL 860-236-9996

Auto • Home • Life • Renters • Motorcycle • Boat • Health • Disability • Commercial. Free instant quotes. 1141 New Britain Avenue, West Hartford 06110.

Electric Stan LLC

E-1 202245J. Licensed and insured. Install new panel or meter, or new service wiring required for home inspection. No job too small! Call 860-716-7903.

Free Medicare Check Up

For open enrollment. Better plans available for 2020. Call Derrick Shirley. 860-371-8969.

Dump Runs

Electronics, major appliances, mattresses, box springs, furnaces and hot water heaters removed. All other items welcome. Call Bill Jones at 860-286-0081.

Free free free free

Wrecked, Junk or Unwanted Vehicle Removal. Fully licensed. Serving Greater Hartford. For prompt, courteous service, call 860-293-2442. Monday-Friday, 8am - 4pm.

Thinking of Getting Married?

Experienced Justice of the Peace available on weekends. Nice settings can be arranged. Modest fee. Call Mike at 860-296-6128.

FUNERALS aren't cheap - but planning for one is. FREE funeral planning guide.

Call Derrick Shirley,
860-371-8969.

LG Pest Control

Certified pest controller specializing in bed bugs, roaches, rodents, ants, fleas, raccoons & squirrels. Funigador de cucarachas, de ratones y chinches. Call for appointment 860-597-0942.

REAL ESTATE

Apartment for Rent

1, 2 & 3 bedroom apartments on Arnold Street and Deerfield Avenue. Appliances included cold flat. Section 8 welcome. Affordable rents. Call 860-752-9060.

Room For Rent

Rooms for rent in Hartford's West End. Utilities included. \$140 weekly. Security deposit. Call 860-888-6655.

Room for Rent

Furnished room with utilities and kitchen privileges. \$130 weekly. 860 560-8200.

Hartford South End

1 & 2 bedroom apartments. Appliances included. Parking. Call John 860-805-4111.

295-297 Garden St. Hartford

Large well maintained 3 bedroom apartments, 1st & 2nd floor, quiet building. Cold flat \$900 monthly. 1 month security 1 month rent. Section 8 Welcome. Call 860-882-3650.

Apartments for Rent

Efficiency, 1, 2, 3 and 4 bedrooms available. Walking distance to shopping, on bus line, off-street parking. Small pets welcome. Section 8 Welcome. Rates Starting at: Studio- \$615; 1BR- \$700; 2BR- \$800; 3BR- \$900; 4BR-\$1000. Call 860-549-3000.

For Rent

Spacious 3 Bedroom apartments on the 2nd floor, West End. Cold Flat. 1 month security and 1 month rent. Available NOW. Section 8 welcome. Call 860-888-6655.

22 Evergreen Avenue, Hartford

This is a spacious 1-bedroom unit with hardwood floors. This rents for \$800 and includes heat and hot water. Close proximity to shopping centers, restaurants and on bus line. On-site laundry and street parking. Section 8 welcomed. No pets. Contract Christine at 860-985-8258.

22 Evergreen Avenue, Hartford

This is a large 2-bedroom unit with hardwood floors. This rents for \$975 and includes heat and hot water. Close proximity to shopping centers, restaurants and on bus line. On-site laundry and street parking. Section 8 welcomed. No pets. Contract Christine at 860-985-8258.

For Rent

127-C Hillcrest Avenue, Spacious 3 Bedrooms \$1550 includes heat, hot water, & cooking gas. On-site laundry & off-street parking. Section 8 Welcome. Call 860-985-8258.

Rooms for Rent East Hartford

Nice, clean rooms for rent, 311 Tolland Street, East Hartford. \$160/week, includes all utilities. Call Robert, 860-308-5455.

For Rent Hartford

Spacious 3 Bedroom apartment, 1st floor, cold flat. Newly remodeled. Washer hook-up, off street parking. Call 860-839-8801.

Apartamentos Para Alquiler:

Apartamentos modernos localizados en Hartford. Studios, Uno, Dos, Tres y Cuatro cuartos dormitorios disponibles. Estacionamiento disponible. ** Aceptamos Section 8**. Rates Starting at: Studio- \$615; 1BR- \$700; 2BR- \$800; 3BR- \$900; 4BR-\$1000. Para mas informacion por favor llamar al 860-549-3000.

Church Space for Rent

Existing church building, highly visible and on the bus line. The space provides a sanctuary, pastor's office, administrative office, plenty of classroom/ministry space, multiple bathrooms and off-street parking. This is an excellent space for a growing congregation. For more details call: Bill, 860-608-6998.

Houses for Sale

15 McLean Street, Hartford. Colonial-style. 3 BRs, 2 bathrooms. Asking \$184,900.

7 Olds Place, Hartford. Colonial-style. 3 BRs, 1 1/2 bathrooms. Asking \$159,900.

66 Commonwealth Avenue, New Britain. 4 BRs, 2 bathrooms. Asking \$149,900.

71 Chelsey Road, East Hartford. Split-style. 3 BRs, 2 bathrooms, 2-car garage. Asking \$184,900.

11 Bellridge Street, Hartford. Colonial-style. 6 rooms, 3 bedrooms, 1 1/2 bathrooms. 1-car attached garage. Asking \$157,100.

Call Mahadeo: 860-983-6956

For Rent, Park Terrace

3 BR apts. 2nd floor, cold flat. Located on Park Terrace. Quiet building. Close to school and within walking distance to shopping plaza. Quiet building. Please call 860-718-5000. Also, 2 & 3 BR apts., 230 Mather Street. Call 860-718-5000.

Apartamentos de 3 cuartos disponibles en Park Terrace localizado Hartford, enfrente de Pope Park. Cerca a escuela en el area shopping plaza. Edificio tranquilo. Utilidades no incluidas. Por favor llamar al 860-718-5000.

Hartford, For Rent

26 Lawrence Street, 1 & 2 BR apartments, 2nd floor. Near school, newly renovated. All utilities, stove and fridge included. Security deposit. Section 8 welcome. Call 860-983-5939.

Apartments for Rent

Large studio & 1-BR. All include heat and hot water, parking, stove & fridge, washer & dryer in basement. Section 8 welcome. No pets, plenty of closet space. Call Imer at 917-681-5785 or Pablo at 860-983-9444.

TKB BINGO

1 Vernon Ave, Rockville, behind Rockville Hospital.

Early Bird Starts at 12:15 pm; Regular Bingo Starts at 1 pm

Call Debbie at 860-490-1009 or Tray at 860-803-9368.

With God, Everything Is Possible

If you've tried everything humanly possible and still are not happy, don't give up. Call me. I'll be able to help you understand how God heals all in all. Call 860-561-4884 or email me at maria2giacco@gmail.com.

Maria, CS Practitioner Spiritual Healer

**NOTICE TO CREDITORS
ESTATE OF
Joseph Sebastian Terzo
(20-00313)**

The Hon. Foye A. Smith, Judge of the Court of Probate, District of Hartford Probate Court, by decree dated May 1, 2020, ordered that all claims must be presented to the fiduciary at the address below. Failure to promptly present any such claim may result in the loss of rights to recover on such claim.

Carmen Y. Zayas,
Clerk

The fiduciary is:
Richard and Sarah Huey
10 Windy Hill Road
Claremont, NH 03743

ADVERTISE

in

The

Hartford

News!

Call TODAY:

860-296-6128

El Informativo Latino

Ofrecen Ayuda A Comeciantes En Hartford

La Ciudad de Hartford anunció un Programa de Subvención de Asistencia de Emergencia para Pequeñas Empresas de \$ 1 millón para proporcionar al menos 100 pequeñas empresas de Hartford una subvención de hasta \$ 10,000 para arrendar o pagos de hipoteca, pagar salarios, hacer pagos a proveedores, pagar impuestos o pagar otros gastos elegibles.

El Programa de Subvención de Asistencia de Emergencia para Pequeñas Empresas está dirigido a pequeñas empresas que pueden tener dificultades para obtener fondos de otras iniciativas federales o estatales, con un enfoque particular en brindar asistencia a pequeñas empresas propiedad de mujeres y personas de color, ubicadas en vecindarios de bajos ingresos en Hartford.

Entre el 27 de abril de 2020 y el 4 de mayo de 2020, las pequeñas empresas podrán acceder a la asistencia técnica proporcionada por Blue Hills Civic Association, Upper Albany Merchants Association, Spanish Spanish Merchants Association, HEDCO

Inc., el Centro Empresarial de la Universidad de Hartford, el Consejo de Construcción de Minorías y la Cámara de Comercio de Hartford para estar preparados para la solicitud.

Para ser elegible para la subvención, las empresas deben:

- (a) estar ubicadas dentro de la Ciudad de Hartford
- (b) ser capaces de proporcionar al menos una declaración de impuestos federales
- (c) tener ingresos positivos que no excedan los \$ 500,000 por el impuesto presentado años
- (d) tener un número EIN y / o DUNS, si corresponde.

Otros requisitos de elegibilidad estarán disponibles en la solicitud de subvención.

En un esfuerzo por hacer que las subvenciones estén disponibles para la mayor cantidad posible de propietarios de negocios, los principales propietarios de múltiples negocios solo serán elegibles para una subvención.

"Esta pandemia ha devastado a

las pequeñas empresas, y queremos hacer todo lo posible para ayudar a nuestras pequeñas empresas aquí en Hartford a sobrevivir, reabrir, volver a contratar y comenzar a crecer nuevamente", dijo el alcalde Luke Bronin. "

Se espera que las subvenciones se realicen antes del 22 de mayo de 2020, dijo la ciudad. By: Iris Rodriguez ras vias.

KNOX

Mother's Day Plant Sale!

Bring home beautiful spring plants at a great value in support of KNOX! Drive-thru sale. Staff will bring your selections to your car. All proceeds will provide Hartford residents with access to local produce.

Perennials • Annuals
Tropicals • Shrubs
Roses • Bulk Mulch
Raised Garden Beds

Thursday, May 7,

1-4 pm

Friday, May 8,

3-6 pm

Saturday, May 9,

10 am - 2 pm

**75 Laurel St.
Hartford**

Los Efectos Mentales

Del Coronavirus

POR MARICARMEN CAJAHUARINGA

mató" dijo su padre el Dr. Philip C. Breen.

Aunque la Dra. Breen no tenía un historial de problemas emocionales ni mentales, su padre dijo que ella había contraído el virus mientras cuidaba de víctimas infectadas en el hospital, pero luego de aislarla en su casa mientras se recuperaba, regresó a trabajar, pero no pudo manejar el estrés emocional de la pandemia hasta quitarse la vida.

Por su parte, la Dra. Evonne Edwards, del PineRest Mental Health Services en Michigan dijo, "El arduo trabajo que nuestros trabajadores están haciendo con los pacientes positivos es agotador".

Adicionalmente, la población también tiene que estar preparada para afrontar los desafíos socio-económicos que vendrán con el coronavirus, dicen los expertos. Entre el incremento del desempleo, la inestabilidad de alimentos y hogar, las personas están predispuestas a experimentar síntomas psicológicos como la ansiedad, y depresión, a esto el periodo de aislamiento social sería un factor más para ponerlos en vulnerabilidad. Por ese motivo, los expertos en salud mental están aconsejando a que la población se mantenga alerta sobre los temas de ayuda emocional, particularmente en niños que presentan desafíos de aprendizaje, y aquellos que atraviesan por cualquier tipo de violencia doméstica. Es necesario promover la concientización a programas de ayuda emocional que se estén adaptando a la era del coronavirus.

"Debemos reconocer que la pandemia que seguirá rápidamente será las de enfermedades mentales y del comportamiento", escribió Sandro Galea, MD, de la Escuela de Salud Pública de la Universidad de Boston, en el artículo de salud JAMA Internal Medicine. Como lo anunciaron los especialistas en salud mental al inicio de la pandemia, hace una semana la Dra. Lorna M Breen, del NewYork-Presbyterian Allen Hospital, se quitó la vida al tocar el máximo pico estresor mental de la pandemia. Ella laboraba en el área de emergencias de ese hospital, pero no pudo más con la carga emocional de ver el incremento diario de muertes por Coronavirus en la ciudad de Nueva York. "Ella trató de hacer su trabajo y esto la

Si usted o alguien que conoce necesita ayuda, puede llamar gratuitamente a la línea 1-888-628-9454. Las llamadas son confidenciales y en español, y a su servicio las 24 horas los 7 días a la semana.

Maricarmen Cajahuaranga es periodista y productora de Boceto Media. Puede contactarla en bocetomedia@gmail.com

View from the Parks Park of the Week **GOODWIN**

Each week I plan to feature a different circular path/walk in one of our parks. Today's walk is in Goodwin Park.

The area between the golf course entrance down into the area along Maple Ave is more challenging - you'll need your walking shoes; sandals or loose fitting shoes won't work. If you have a child on a bike, just turn around and retrace your steps. It will be about 1-1.5 miles. You will notice that there are paths through the golf course, but you have to stay on the paved areas so as not to interfere with someone's game.

Park along Hubbard Road or up in the golf course parking lot - plenty of parking there. You might want to hold on to this map for a walk later during the summer, it has lots of shady sections to shield you from the sun.



Diferente

RADIO

La Mas Caliente!

1710 AM

24-7 Lo Mejor

En Música y Noticias

www.tunin.com | Tel: 860-255-4852

G'steak & Grinders

Hartford's Best Cheese Steaks!

We Don't Just Make Cheese Steaks. We Make People's Days!

Try one of our specials or build your own!

PLUS burgers, grinders, salads and five kinds of fries!

2053 Park Street • Hartford • (860) 216-1690
11:30 am – 9:00 pm - Open until 11pm Fri and Sat